



Bratislava, 1.12.2023

Všetkým záujemcom

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 2 – 5

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Dopravné značenie**“, vyhlásenom vo Vestníku verejného obstarávania pod značkou 36402 – MST boli doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 2:

Dňa 10.11.2023 vo Vestníku č. 220 bolo zverejnené oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania pod zn. **36402 – MST**, ktorého predmetom je dodávka, zariadenie, montáž, demontáž a prenájom zvislého dopravného značenia, dopravných zariadení, ich príslušenstva a zabezpečenie značenia pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a značenie cyklotrás na území Hlavného mesta SR Bratislavy s predpokladanou hodnotou zákazky 1 962 866,53 eur bez DPH.

Prvá časť – Zvislé dopravné značky, dopravné zariadenia a príslušenstvo dopravných zariadení s predpokladanou hodnotou zákazky 1 477 866,53 eur bez DPH. Podmienkou účasti okrem iného je zoznam dodaných tovarov za posledné tri roky vrátane referencií na:

- 600 ks dopravných značiek
- 30 ks dopravné zrkadlá
- 30 m vodiaceho prahu

Ďalšou podmienkou účasti je predloženie certifikátov na zvislé dopravné značky a dodávané nosiče zvislých dopravných značiek.

Druhá časť – Zabezpečenie značenia pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a značenie cyklotrás s predpokladanou hodnotou zákazky 485 000,00 eur bez DPH. Podmienkou účasti okrem iného je zoznam dodaných tovarov za posledné tri roky vrátane referencií na:

- 600 ks dopravných značiek
- 30 ks dopravné zrkadlá
- 30 m vodiaceho prahu

V tejto časti už verejný obstarávateľ nepožaduje predloženie certifikátov. Podľa nášho názoru dané podmienky účasti pre časť č. 2 predmetu zákazky nesúvisia s predmetom verejného obstarávania, nakoľko v prílohe č. 2b súťažných podkladov sa nenachádza ani jedna z položiek, pre ktoré verejný obstarávateľ požaduje predloženie referencií.

Dňa 10.11.2023 vo Vestníku č. 220 bolo znovu zverejnené oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania pod zn. **36425 – MST**, ktorého predmetom je dodávka, zariadenie, montáž, demontáž a prenájom zvislého dopravného značenia, dopravných zariadení, ich príslušenstva a zabezpečenie značenia pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a značenie



cyklotrás na území Hlavného mesta SR Bratislavy s predpokladanou hodnotou zákazky 1 962 866,53 eur bez DPH. Teda predmet totožný ako v predchádzajúcom oznámení.

Prvá časť – Zvislé dopravné značky, dopravné zariadenia a príslušenstvo dopravných zariadení s predpokladanou hodnotou zákazky 1 477 866,53 eur bez DPH. Podmienkou účasti okrem iného je zoznam dodaných tovarov za posledné tri roky vrátane referencií na:

- 600 ks dopravných značiek
- 30 ks dopravné zrkadlá
- 30 m vodiaceho prahu

Ďalšou podmienkou účasti je predloženie certifikátov na zvislé dopravné značky a dodávané nosiče zvislých dopravných značiek.

Druhá časť – Zabezpečenie značenia pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a značenie cyklotrás s predpokladanou hodnotou zákazky 485 000,00 eur bez DPH. Podmienkou účasti okrem iného je zoznam dodaných tovarov za posledné tri roky vrátane referencií na:

- 3 000 m varovných pásov
- 300 m žlto-čiernych šrafovaní hrany schodiskových stupňov
- 200 ks informačných štítkov v hmatovej latine a Braillovom písme

Tu si dovoľujeme poukázať na to, že tieto podmienky účasti podľa nás nemajú nič spoločné so značením cyklotrás a schodiskové stupne nič spoločné s komunikáciami alebo cyklotrasami.

V systéme Josephine je predmetná súťaž rozdelená na 2 časti s príslušnými prílohami pre každú z nich. Vo vestníku verejného obstarávania sú však zverejnené 2 samostatné oznámenia, ktoré sa líšia podmienkami účasti napriek tomu, že predmet aj predpokladaná hodnota zákazky pre konkrétne časti sa javia ako totožné v oboch oznámeniach, čo považujeme za neštandardné.

Odpoveď č. 2:

Verejný obstarávateľ uvádza, že k zverejneniu oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania dvakrát došlo z dôvodu technickej chyby na strane prevádzkovateľa informačného systému Eforms, cez ktorý sa oznámenia zverejňujú.

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania č. **36425 – MST bolo zrušené** oznámením o výsledku verejného obstarávania č. 36677 – VST, ktoré je zverejnené v detaile zákazky: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/488053>

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania č. **36402 – MST je aktuálnym oznámením**, ktoré patrí k zákazke „Dopravné značenie“ a je zverejnené aj v systéme IS Josephine v časti „Dokumenty“.

Verejný obstarávateľ odstránil nedostatok v podmienkach účasti, ktorý spočíval v rovnakej formulácii podmienok účasti technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti pre obe časti predmetu zákazky prostredníctvom korigenda tohto oznámenia. Verejný obstarávateľ teda požaduje preukázanie splnenia podmienok účasti v nasledovnom rozsahu:

Časť č. 1

REFERENCIE



Podľa § 34 ods. 1 písm. b) ZVO predloží uchádzač zoznam dodaných tovarov za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO. Zoznam musí obsahovať zákazky min. v nasledovnom rozsahu:

a) dodanie a osadenie kumulatívne min. 600 ks dopravných značiek osadených na miestnych cestách I. a II. triedy alebo prejazdnych úsekoch. Možno preukázať viacerými referenciami;

b) dodanie a osadenie kumulatívne min. 30 kusov dopravných zrkadiel. Možno preukázať viacerými referenciami;

c) dodanie a osadenie kumulatívne min. 30 metrov vodiaceho prahu na miestnych cestách I. a II. triedy alebo prejazdnych úsekoch štátnych ciest. Možno preukázať viacerými referenciami.

Zoznam musí obsahovať údaje, z ktorých bude možné overiť splnenie tejto podmienky účasti (min. názov zákazky, jej predmet, rozsah, dátum jej realizácie, a pod.), a to vrátane kontaktných údajov na odberateľa (kontaktného e-mailu a telefónu).

Uchádzačom sa odporúča použiť príloha č. 3a súťažných podkladov. Uchádzač môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické alebo odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v súlade s ustanovením § 34 ods. 3 ZVO.

CERTIFIKÁTY

Podľa § 34 ods. 1 písm. m) ZVO predloží uchádzač certifikáty alebo potvrdenia s jasne identifikovanými odkazmi na technické špecifikácie alebo technické normy vzťahujúce sa na tovar, vydanými orgánmi kontroly kvality alebo určenými orgánmi s právomocou posudzovať zhodu. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač predložil kópiu certifikátu o nemennosti parametrov stavebného výrobku vystaveného autorizovanou osobou oprávnenou na certifikáciu zvislého dopravného značenia pre nasledovné stavebné výrobky: a) dodávané zvislé dopravné značky, b) dodávané nosiče zvislých dopravných značiek.

Uchádzač môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické alebo odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v súlade s ustanovením § 34 ods. 3 ZVO.

Časť č. 2

REFERENCIE

Podľa § 34 ods. 1 písm. b) ZVO predloží uchádzač zoznam dodaných tovarov za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Zoznam musí obsahovať zákazky min. v nasledovnom rozsahu:

a) dodanie a osadenie kumulatívne min. 3 000m varovných pásov, signálnych pásov, umelých vodiacich línií exteriérových/interiérových, špeciálnych varovných pásov alebo vodiacich pásov v priechode pre chodcov. Možno preukázať viacerými referenciami;



b) dodanie a osadenie kumulatívne min. 300m žlto-čiernych šrafovaní hrany schodiskových stupňov. Možno preukázať viacerými referenciami;

c) dodanie a osadenie kumulatívne min. 200ks informačných štítkov v hmatovej latine a Braillovom písme. Možno preukázať viacerými referenciami.

Zoznam musí obsahovať údaje, z ktorých bude možné overiť splnenie tejto podmienky účasti (min. názov zákazky, jej predmet, rozsah, dátum jej realizácie, a pod.), a to vrátane kontaktných údajov na odberateľa (kontaktného e-mailu a telefónu). Uchádzačom sa odporúča použiť príloha č. 3b súťažných podkladov. Uchádzač môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické alebo odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v súlade s ustanovením § 34 ods. 3 ZVO.

Podmienky účasti v tomto znení sú uchádzačom dostupné aj v súťažných podkladoch v prílohách č. 3a/3b – Podmienky účasti.

Otázka č. 3:

Čo sa týka certifikátov podotýkame, že podľa príslušných noriem a zákonov je povinnosť vyžadovať certifikáty aj na cestné smerové stĺpiky, ktoré sú predmetom verejného obstarávania. Vo vami nastavených podmienkach účasti ich nevyžadujete.

Odpoveď č. 3:

Stanovenie podmienok účasti je na voľnom rozhodnutí verejného obstarávateľa, čo znamená, že nie je jeho povinnosťou požadovať od uchádzačov predloženie všetkých certifikátov, potvrdení, ktoré sú pre konkrétne tovary vydávané. Uchádzač je povinný plniť predmet zákazky v súlade so všetkými technickými normami a v súlade s právnymi predpismi aj v prípade, ak verejný obstarávateľ nepožaduje predloženie určitého certifikátu/potvrdenia ako podmienku účasti.

Otázka č. 4:

Špecifikácia zvodidlového cestného smerového stĺpika nekorešponduje s aktuálne platným TP. V dokumentácii verejný obstarávateľ uvádza 300mm, čo však nespĺňa požiadavky platného TP.

Odpoveď č. 4:

Verejný obstarávateľ v prílohe č. 2a – Cenník pri položke č. 144 *Smerový stĺpik* nedopatrením uviedol chybnú špecifikáciu rozmerov (300 mm). Verejný obstarávateľ upravil prílohu č. 2a – Cenník a pri položke č. 144 *Smerový stĺpik* uviedol správny rozmer 500 mm, typická 550 mm v súlade s Technickými podmienkami 117 – *Spoločné zásady používania dopravných značiek a dopravných zariadení*.

Otázka č. 5:

V prílohe 2b – Ponuka, položka č. 11 – protišmykový náter cyklotrasy podľa nášho názoru nesúvisí s predmetom zákazky nakoľko nie je ani zvislým dopravným značením, vodorovným dopravným značením ani zariadením pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.

Položky č. 1 – 10 naopak nesúvisia so značením cyklotrás. V opise predmetu zákazky pre informačné štítky v hmatovej latine a Braillovom písme je uvedené, že budú použité v inžinierskych objektoch, teda nie na komunikáciách a cyklotrasách.



Odpoď č. 5:

Verejný obstarávateľ má záujem prostredníctvom tohto verejného obstarávania obstaráť dopravné značenie nevyhnutné na zabezpečenie bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky a to v zmysle platnej a účinnej legislatívy, noriem a technických podmienok Slovenskej republiky.

V zmysle Technických podmienok 117 – *Spoločné zásady používania dopravných značiek a dopravných zariadení*, ktoré sú účinné od 20.01.2023 (ďalej len ako „**TP 117**“) sa dopravné značenie skladá z dopravných značiek a dopravných zariadení. Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 30/2020 Z. z. o dopravnom značení (ďalej len ako „**Vyhláška o dopravnom značení**“) v § 1 uvádza, že na regulovanie a usmerňovanie cestnej premávky sa používajú: zvislé dopravné značky, vodorovné dopravné značky, dopravné zariadenia, svetelné signály a pokyny. TP 117 definujú vodorovné dopravné značky ako tie, ktoré sa vyobrazujú na povrchu cesty alebo na povrchu iného premávkového, príp. nepremávkového priestoru. Technické podmienky 118 – *Zásady používania vodorovných dopravných značiek*, ktoré sú účinné od 20.01.2023 (ďalej len ako „**TP118**“) do značnej miery upravujú podmienky značenia cyklistickej infraštruktúry. TP 118 zapracovali podfarbenie cyklistickej infraštruktúry červenou farbou a tým bolo zmenené doposiaľ zaužívané podfarbenie zelenou farbou, TP 118 v časti 5.3. *Cyklistické pruhy a ochranné pruhy* bližšie určujú podmienky podfarbenia priestorov pre cyklistov.

Verejný obstarávateľ v zmysle uvedenej platnej a účinnej legislatívy, noriem a technických podmienok Slovenskej republiky má za to, že značenie cyklistickej infraštruktúry (podfarbenie priestoru pre cyklistov) je vodorovnou dopravnou značkou a teda ide o dopravné značenie, ktoré neodmysliteľne súvisí s predmetom zákazky Dopravné značenie.

Štítky v hmatovej latine a Braillovom písme budú v súlade s opisom predmetu zákazky použité na inžinierskych stavbách, ktorými sú vrátane ďalších aj cesty, mosty, miestne a účelové komunikácie, nábregia, chodníky a nekryté parkoviská, teda komunikácie aj cyklochodníky.

Vzhľadom na vyššie uvedené verejný obstarávateľ rozhodol o predĺžení lehoty na predkladanie ponúk.

Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa 18.12.2023, 09:00 hod. Otváranie ponúk sa uskutoční v totožný deň o 09:05 hod. prostredníctvom IS Josephine.

Prílohy

AKTUÁLNA - Príloha č. 2a – Cenník

S pozdravom

Mgr. Ivan Pudiš v. r.
vedúci referátu č. 1
oddelenie verejného obstarávania